



參與

Participation



相片提供 Source: 樂施會 Oxfam Hong Kong

附錄 Appendix 1

平機會專責小組會議的出席記錄(由2013年4月1日至2014年3月31日)

Attendance Record of EOC Committee Meetings for the period 1 April 2013 to 31 March 2014

根據平機會的會議程序，會議如需取消，應盡快在一個月內重新安排另一會議；如不可行，召集人需決定哪些項目應送交委員傳閱，以徵詢意見或作為參考；以及哪些項目可以推遲至下次定期會議商討。

According to the EOC's procedures for meetings, cancelled meetings are to be rescheduled as soon as possible and within one month. If not possible, the Convenor is to decide which agenda items should be circulated for advice or information, and which items can be pushed back to the next regular meeting.

行政及財務專責小組會議的出席記錄

Attendance Record of Administration and Finance Committee (A&FC) Meetings

整體出席率超過85%

Overall attendance rate was over 85%

		16/5/2013	16/8/2013	7/11/2013	21/2/2014
1	趙麗娟女士(召集人) Ms CHIU Lai-kuen, Susanna, MH (Convenor)	✓	✓	✓	✓
2	雷添良先生(副召集人)(註1) Mr LUI Tim-leung, Tim, BBS, JP (Deputy Convenor) (Note 1)	缺席 Abs.	✓	✓	✓
3	陳嘉敏女士(註2, 3) Ms CHAN Ka-mun, Carmen, JP (Note 2, 3)	✓	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
4	孔美琪博士(註4) Dr KOONG May-kay, Maggie, BBS (Note 4)	不適用 N/A	✓	✓	✓
5	李鑾輝先生(前召集人)(註3) Mr LEE Luen-fai (Ex-Convenor) (Note 3)	✓	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
6	黎雅明先生(註4) Mr Amirali Bakirali NASIR, JP (Note 4)	不適用 N/A	✓	✓	缺席 Abs.
7	周素媚女士(註4, 5) Ms Su-Mei THOMPSON (Note 4, 5)	不適用 N/A	缺席 Abs.	缺席 Abs.	不適用 N/A
8	謝永齡博士 Dr TSE Wing-ling, John, MH	✓	✓	✓	✓
9	周一嶽醫生 Dr CHOW Yat-ngok, York, GBS	✓	✓	✓	✓

Abs. = Absent

N/A = Not Applicable

註 Note 1 : 由2013年6月20日起為副召集人

Became Deputy Convenor since 20/6/2013

註 Note 2 : 副召集人任期至2013年5月19日屆滿

Deputy Convenor appointment up to 19/5/2013

註 Note 3 : 任期至2013年5月19日屆滿

Appointment up to 19/5/2013

註 Note 4 : 此委員由2013年6月20日起加入行政及財務專責小組

This Member joined the A&FC since 20/6/2013

註 Note 5 : 此委員由2014年2月13日起離任行政及財務專責小組

This member withdrew from the A&FC since 13/2/2014

Appendices

社會參與及宣傳專責小組會議的出席記錄

Attendance Record of Community Participation and Publicity Committee (CPPC) Meetings

整體出席率超過78%

Overall attendance rate over 78%

		18/4/2013	18/7/2013	17/10/2013	23/1/2014
1	黃嘉玲女士(召集人) Ms WONG Ka-ling, Garling (Convenor)	✓	✓	✓	✓
2	孔美琪博士(副召集人)(註1) Dr KOONG May-kay, Maggie, BBS (Deputy Convenor) (Note 1)	✓	缺席 Abs.	✓	✓
3	蔡杏時女士(前副召集人)(註2) Ms CHOI Hing-shi, MH (Ex-Deputy Convenor) (Note 2)	✓	✓	✓	✓
4	周浩鼎先生(註3) Mr CHOW Ho-ding, Holden (Note 3)	不適用 N/A	✓	缺席 Abs.	✓
5	李國麟教授(註3) Prof Hon LEE Kok-long, Joseph, SBS, JP (Note 3)	不適用 N/A	✓	✓	缺席 Abs.
6	雷添良先生 Mr LUI Tim-leung, Tim, BBS, JP	✓	✓	✓	✓
7	伍穎梅女士 Ms NG Wing-mui, Winnie	✓	✓	✓	缺席 Abs.
8	謝偉俊議員(註4) The Hon TSE Wai-chun, Paul, JP (Note 4)	✓	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
9	謝永齡博士 Dr TSE Wing-ling, John, MH	✓	缺席 Abs.	缺席 Abs.	✓
10	周永康先生(註5, 6) Mr CHOW Wing-hong, Alvin (Note 5, 6)	✓	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
11	碧樺依博士(註6) Dr Raees Begum BAIG (Note 6)	✓	缺席 Abs.	缺席 Abs.	✓
12	謝俊謙教授(註6, 7) Prof TSE Tsun-him (Note 6, 7)	不適用 N/A	不適用 N/A	✓	缺席 Abs.
13	王繼鋒先生(註6) Mr WONG Kai-fung (Note 6)	缺席 Abs.	✓	✓	✓
14	周一嶽醫生 Dr CHOW Yat-ngok, York, GBS	✓	✓	✓	✓

Abs. = Absent

N/A = Not Applicable

註 Note 1 : 由2013年6月20日起為副召集人

Became Deputy Convenor since 20/6/2013

註 Note 2 : 副召集人任期至2013年5月19日屆滿

Deputy Convenor appointment up to 19/5/2013

註 Note 3 : 此委員由2013年6月20日起加入社會參與及宣傳專責小組

This Member joined the CPPC since 20/6/2013

註 Note 4 : 此委員由2013年6月20日起離任社會參與及宣傳專責小組

This member withdrew from the CPPC on 20/6/2013

註 Note 5 : 任期至2013年5月20日屆滿

Appointment up to 20/5/2013

註 Note 6 : 增選委員

Co-opted Members

註 Note 7 : 任期由2013年9月19日生效

Appointment became effective on 19/9/2013

法律及投訴專責小組會議的出席記錄

Attendance Record of Legal and Complaints Committee (LCC) Meetings

整體出席率超過75%

Overall attendance rate was over 75%

		15/4/2013	19/8/2013	21/10/2013	16/12/2013	17/2/2014
1	黎雅明先生(召集人)(註1) Mr Amirali Bakirali NASIR, JP (Convenor) (Note 1)	✓	✓	✓	✓	✓
2	謝偉俊議員(註2) The Hon TSE Wai-chun, Paul, JP (Deputy Convenor) (Note 2)	缺席 Abs.	缺席 Abs.	✓	缺席 Abs.	缺席 Abs.
3	李鑾輝先生(前召集人)(註3) Mr LEE Luen-fai (Ex-Convenor) (Note 3)	✓	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
4	陳曼琪女士(註3) Ms CHAN Man-ki, Maggie, MH (Note 3)	✓	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
5	蔡杏時女士 Ms CHOI Hing-shi, MH	✓	✓	✓	✓	✓
6	李翠莎博士(註4) Dr Trisha LEAHY, BBS (Note 4)	不適用 N/A	✓	✓	缺席 Abs.	✓
7	曾潔雯博士 Dr TSANG Kit-man, Sandra, JP	✓	缺席 Abs.	缺席 Abs.	✓	✓
8	葉少康先生 Mr YIP Siu-hong, Nelson, MH	缺席 Abs.	缺席 Abs.	✓	✓	✓
9	周一嶽醫生 Dr CHOW Yat-ngok, York, GBS	✓	✓	✓	✓	✓

Abs. = Absent

N/A = Not Applicable

註 Note 1 : 副召集人任期至2013年6月19日屆滿，並由2013年6月20日起為召集人。
Deputy Convenor appointment up to 19/6/2013. Became Convenor since 20/6/2013.

註 Note 2 : 由2013年6月20日起為副召集人
Became Deputy Convenor since 20/6/2013

註 Note 3 : 任期至2013年5月19日屆滿
Appointment up to 19/5/2013

註 Note 4 : 此委員由2013年6月20日起加入法律及投訴專責小組
This Member joined the LCC since 20/6/2013

Appendices

政策及研究專責小組會議的出席記錄

Attendance Record of Policy and Research Committee (PARC) Meetings

整體出席率超過72%

Overall attendance rate was over 72%

		25/4/2013	27/6/2013	29/8/2013	24/10/2013	12/12/2013	20/2/2014
1	謝永齡博士(召集人) Dr TSE Wing-ling, John, MH (Convenor)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	葉少康先生(副召集人) Mr YIP Siu-hong, Nelson, MH (Deputy Convenor)	✓	✓	✓	缺席 Abs.	✓	✓
3	陳嘉敏女士(註1) Ms CHAN Ka-mun, Carmen, JP (Note 1)	✓	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
4	周浩鼎先生(註2) Mr CHOW Ho-ding, Holden (Note 2)	不適用 N/A	缺席 Abs.	✓	✓	✓	✓
5	孔美琪博士(註3) Dr KOONG May-kay, Maggie, BBS (Note 3)	✓	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
6	李翠莎博士(註2) Dr Trisha LEAHY, BBS (Note 2)	不適用 N/A	缺席 Abs.	✓	缺席 Abs.	缺席 Abs.	✓
7	李國麟教授(註2) Prof Hon LEE Kok-long, Joseph, SBS, JP (Note 2)	不適用 N/A	缺席 Abs.	✓	✓	缺席 Abs.	缺席 Abs.
8	黎雅明先生(註3) Mr Amirali Bakirali NASIR, JP (Note 3)	✓	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
9	金志文先生 Mr Zaman Minhas QAMAR	缺席 Abs.	✓	✓	✓	缺席 Abs.	✓
10	曾潔雯博士(註2) Dr TSANG Kit-man, Sandra, JP (Note 2)	不適用 N/A	✓	✓	缺席 Abs.	✓	✓
11	謝偉俊議員(註2) The Hon TSE Wai-chun, Paul, JP (Note 2)	不適用 N/A	缺席 Abs.	缺席 Abs.	✓	✓	缺席 Abs.
12	周素媚女士(註2) Ms Su-Mei THOMPSON (Note 2)	不適用 N/A	✓	✓	缺席 Abs.	✓	✓

(續下頁 Continued on next page)

		25/4/2013	27/6/2013	29/8/2013	24/10/2013	12/12/2013	20/2/2014
13	黃嘉玲女士 Ms WONG Ka-ling, Garling	✓	✓	✓	✓	缺席 Abs.	✓
14	劉丹娜女士(註4) Ms LAU Dan-nor, Agnes (Note 4)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
15	劉俊泉先生(註4) Mr LAU Chun-chuen, Karl (Note 4)	✓	缺席 Abs.	缺席 Abs.	✓	✓	缺席 Abs.
16	苗澤文先生(註4) Mr Behzad MIRZAEI (Note 4)	缺席 Abs.	✓	缺席 Abs.	✓	缺席 Abs.	缺席 Abs.
17	周一嶽醫生 Dr CHOW Yat-ngok, York, GBS	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Abs. = Absent

N/A = Not Applicable

註 Note 1 : 任期至2013年5月19日屆滿

Appointment up to 19/5/2013

註 Note 2 : 此委員由2013年6月20日起加入政策及研究專責小組

This Member joined the PARC since 20/6/2013

註 Note 3 : 此委員由2013年6月20日起離任政策及研究專責小組

This member withdrew from the PARC on 20/6/2013

註 Note 4 : 增選委員

Co-opted Members

Appendices

政策及研究專責小組轄下工作小組名單

Membership of Working Groups under the Policy and Research Committee

反性騷擾運動工作小組

Membership of Working Group on Anti-Sexual Harassment Campaign

1.	謝永齡博士 Dr TSE Wing-ling, John, MH
2.	孔美琪博士 Dr KOONG May-kay, Maggie, BBS
3.	黃嘉玲女士 Ms WONG Ka-ling, Garling
4.	葉少康先生 Mr YIP Siu-hong, Nelson, MH
5.	金志文先生 Mr Zaman Minhas QAMAR
6.	劉俊泉先生 Mr LAU Chun-chuen, Karl
7.	周素媚女士 Ms Su-Mei THOMPSON
8.	李翠莎博士 Dr Trisha LEAHY, BBS
9.	蔡惠琴女士(註^) Ms CHOI Wai-kam, Virginia (Note ^)
10.	梁若芊博士(註^) Dr Eugenie LEUNG (Note ^)
11.	馮偉華博士(註^) Dr FUNG Wai-wah (Note ^)
12.	莊耀洸先生(註^) Mr CHONG Yiu-kwong (Note ^)
13.	陳蘇美娟女士(註^) Mrs Ivy CHEN (Note ^)
14.	梁麗清博士(註^) Dr LEUNG Lai-ching (Note ^)

註 Note ^ : 工作小組增選委員
Working Group Co-opted Members

附錄 Appendix 2

平等機會委員會辦事處管理小組(截至2014年3月31日)
Management Team of the Equal Opportunities Commission
(as at 31.3.2014)

主席

周一嶽醫生

總監(規劃及行政)

陳奕民先生

總監(投訴事務)

李紹葵先生

法律總監

潘力恆先生

政策及研究主管

朱崇文博士

機構傳訊及培訓主管

王珊珊女士

Chairperson

Dr CHOW Yat-ngok, York, GBS

Director (Planning & Administration)

Mr CHAN Yick-man, Michael

Director (Operations)

Mr LI Siu-kwai, Joseph

Chief Legal Counsel

Mr POON Lik-hang, Herman

Head, Policy & Research

Dr CHU Chung-man, Ferrick

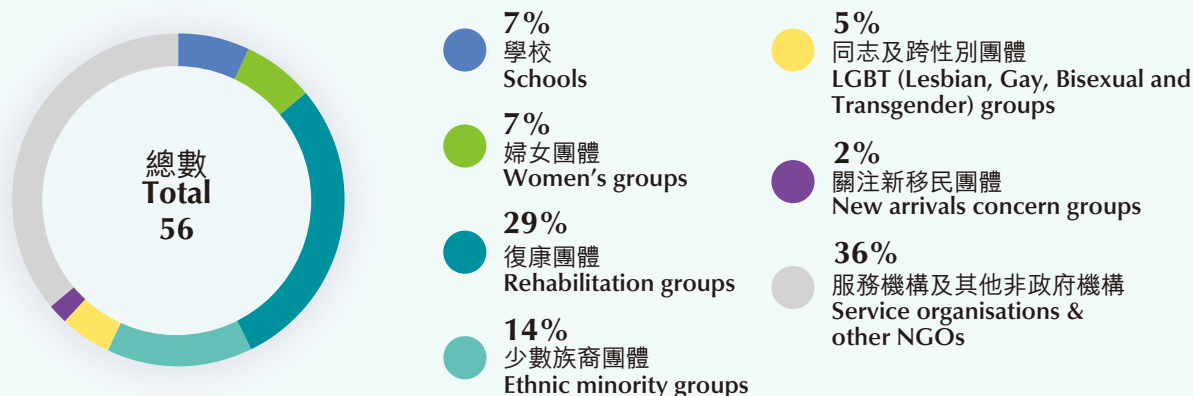
Head, Corporate Communications and Training

Ms WONG Shan-nar, Shana

附錄 Appendix 3

56個團體獲「平等機會社會參與資助計劃」撥款

56 Organisations Funded under the Community Participation Funding Programme



自1996/97年起，平機會每年均推行資助計劃，旨在鼓勵非政府機構、社區組織及學校舉辦與平等機會有關的活動，並促進大眾認識反歧視條例的原則及應用。本年度，社會參與資助計劃共收到92份申請，其中由56個機構舉辦的63項活動獲批准，資助總額達港幣\$1,599,250元。資助項目的類型包括講座、表演、展覽、比賽、工作坊及刊物製作。

The EOC has provided funding every year since 1996/97 to encourage NGOs, community groups and schools to initiate their own projects on the subject of equal opportunities and promote public understanding of the principles and applications of the anti-discrimination ordinances. During 2013/14, the Community Participation Funding Programme attracted 92 applications, of which 63 projects by 56 organisations were approved for funding that totalled HK\$1,599,250. Types of funded programmes included talks, performances, exhibitions, competitions, workshops, and production of publications.

「平等機會社會參與資助計劃」所資助的機構2013/14 List of Organisations Funded under the Community Participation Funding Programme 2013/14

學校 Schools

機構名稱	Organisation
匡智屯門晨崗學校法團校董會	Incorporated Management Committee of Hongchi Morninghill School, Tuen Mun
地利亞修女紀念學校(協和)	Delia Memorial School (Hip Wo)
景林天主教小學	King Lam Catholic Primary School
保良局陳百強伉儷青衣學校	PLK Mr. & Mrs. Chan Pak Keung Tsing Yi School

婦女團體 Women's groups

機構名稱	Organisation
關注婦女性暴力協會(Anti-480反性暴力資源中心)	Association Concerning Sexual Violence Against Women (Anti-480 Sexual Violence Resource Centre)
香港職工會聯盟婦女事務委員會	Hong Kong Confederation of Trade Unions, Women Affairs Committee
香港婦女中心協會	Hong Kong Federation of Women's Centres
香港工會聯合會婦女事務委員會	The Hong Kong Federation of Trade Unions Women Affairs Committee

Appendices

復康團體 Rehabilitation groups

機構名稱	Organisation
明愛全樂軒	Caritas Wellness Link – Tsuen Wan
路德會長青群康中心	Cheung Ching Lutheran Centre for the Disabled
香港中華基督教青年會聯青聾人中心	Chinese Young Men's Christian Association of Hong Kong Y's Men's Centre for the Deaf
扶康會	Fu Hong Society
香港精神健康促進會	Hong Kong Association for the Promotion of Mental Health
香港失明人互聯會	Hong Kong Federation of the Blind
香港復康聯會	Hong Kong Joint Council for People with Disabilities
香港復康力量	Hong Kong Rehabilitation Power
葵涌醫院病人資源及交誼中心	Patient Resource and Social Centre, Kwai Chung Hospital
香港視網膜病變協會	Retina Hong Kong
香港耀能協會富東訓練中心及宿舍	SAHK Fu Tung Training Centre and Hostel
香港路德會社會服務處－路德會石硤尾失明者中心	Shek Kip Mei Lutheran Centre for The Blind
香港復康會社區復康網絡	The Hong Kong Society for Rehabilitation, Community Rehabilitation Network
香港聾人福利促進會默言社	The Hong Kong Society for the Deaf Volunteer Group
愛滋寧養服務協會	The Society for AIDS Care
香港善導會－朗澄坊	The Society of Rehabilitation and Crime Prevention, Hong Kong Placidity Place

少數族裔團體 Ethnic minority groups

機構名稱	Organisation
香港斯里蘭卡人協會(譯名)	Association of Sri Lankans in Hong Kong
個人發展增益協會(譯名)	Enrich Personal Development
遠東海外尼泊爾人協會	Far East Overseas Nepalese Association
香港尼泊爾人綜合協會(譯名)	Hong Kong Integrated Nepalese Society Limited
泰國移工工會(譯名)	Thai Migrant Workers' Union
移民工牧民中心	The Mission for Migrant Workers
香港尼泊爾家務勞動者工會(譯名)	Union of Nepalese Domestic Workers in Hong Kong
香港菲律賓人聯會(譯名)	United Filipinos in Hong Kong

同志及跨性別團體 LGBT (Lesbian, Gay, Bisexual and Transgender) groups

機構名稱	Organisation
大同	Gay Harmony
原色人	Primaco Productions
香港彩虹	Rainbow of Hong Kong

關注新移民團體 New arrivals concern groups

機構名稱	Organisation
新家園協會—九龍東服務處	New Home Association Kowloon East Service Centre

服務機構及其他非政府機構 Service organisations & other NGOs

機構名稱	Organisation
香港仔街坊會社會服務賽馬會綜合服務處	Aberdeen Kai-Fong Welfare Association Social Service Jockey Club Integrated Service Centre
明愛香港仔社區中心	Caritas Community Centre – Aberdeen
香港大學比較法與公法研究中心	Centre for Comparative and Public Law, The University of Hong Kong
文化豆芽	Culture Seeds
基督教香港信義會葵涌長者鄰舍中心	ELCHK, Kwai Chung Neighbourhood Elderly Centre
節日統籌協會	Festival Organizing Association
香港郵務職工會	Hong Kong Postal Workers Union
香港性教育會	Hong Kong Sex Education Association
香港基督教女青年會沙田綜合社會服務處	Hong Kong Young Women's Christian Association Shatin Integrated Social Service Centre
拉闊劇團	Live Theatre
好戲量有限公司	M Theatre Power Ltd
開拓者有限公司(譯名)	PathFinders Limited
聖雅各福群會灣仔綜合服務隊	St. James' Settlement Wan Chai Integrated Services Team
青躍	Teen's Key
香港小童群益會賽馬會石蔭青少年綜合服務中心	The Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong Jockey Club Shek Yam Children and Youth Integrated Services Centre
港九勞工社團聯會	The Federation of Hong Kong & Kowloon Labour Unions
鄰舍輔導會賽馬會大埔北青少年綜合服務中心	The Neighbourhood Advice-Action Council Jockey Club Tai Po North Integrated Children & Youth Services Centre
香港民用航空事業職工會	The Staffs & Workers Union of Hong Kong Civil Airlines
仁愛堂社區中心	Yan Oi Tong Community Centre
元朗大會堂管理委員會有限公司	Yuen Long Town Hall Management Committee Ltd

Appendices

「平等機會研究項目資助計劃」所資助的機構2013/14

List of Organisations Funded under the Funding Programme of Research Projects on Equal Opportunities 2013/14

機構名稱	Organisation
香港中華基督教青年會	Chinese YMCA of Hong Kong
香港城市大學公共政策學系	Department of Public Policy, City University of Hong Kong
香港樹仁大學社會學系	Department of Sociology, Hong Kong Shue Yan University
香港教育學院特殊教育與輔導學系	Department of Special Education and Counselling, Hong Kong Institute of Education
香港城市大學專上學院社會科學部	Division of Social Sciences, Community College of City University of Hong Kong
香港失明人協進會	Hong Kong Blind Union
香港婦女勞工協會	Hong Kong Women Workers' Association
新婦女協進會	The Association for the Advancement of Feminism
婦女基金會	The Women's Foundation
跨性別資源中心及Dr. Sam WINTER (香港大學教育學院)	Transgender Resource Center and Dr. Sam WINTER (Faculty of Education, The University of Hong Kong)
騁志發展基金有限公司	Unleash Foundation Limited

附錄 Appendix 4

平等機會夥伴

Our Partners in Equal Opportunities

2013/14年度，平機會的合作夥伴包括不同的團體及組織，當中有復康團體、婦女團體、少數族裔團體、學校、其他非政府機構及個別人士。此外，參與過平機會與香港電台第2台的電台節目的嘉賓亦是平機會的重要夥伴。

本年度共有兩位來自不同行業的傑出人士擔任「獨特的我！」師友計劃的嘉賓導師，與學生分享他們的成功故事。

Our partners in 2013/14 consisted of different groups and organisations, including rehabilitation groups, women's groups, ethnic minority groups, schools, other NGOs, and individuals. Moreover, guests who attended the EOC radio programme on RTHK Radio 2 were also EOC's valuable partners.

Two outstanding achievers from different professions were invited to serve as "Uniquely Me!" Mentors of the EOC's youth mentorship programme in 2013/14.

包毅嘉先生 香港警務處總督察	Mr Rohit BHAGAT Chief Inspector of Hong Kong Police Force
Theresa CUNANAN博士 香港浸會大學國際學院高級講師	Dr Theresa CUNANAN Senior Lecturer at the College of International Education of the Hong Kong Baptist University

Appendices

平機會電台節目嘉賓

Guests who attended the EOC radio programmes

嘉賓	Guests
區念英女士 港龍航空機組人員資源經理	Ms Doris AU <i>Crew Resources Manager of Hong Kong Dragon Airlines Limited</i>
陳炳煥律師 律政司調解督導委員會成員	Mr CHAN Bing-woon <i>Member of the Steering Committee on Mediation of the Department of Justice</i>
陳智恆先生 香港男士協會國際及公共事務負責人	Mr Henry CHAN Chi-hang <i>Secretary of the Hong Kong Men's Association</i>
陳意軒先生 《我的聾人朋友》的健聽作者	Mr Dennis CHAN <i>Author of "My Friends with Hearing Impairment"</i>
陳頌皓小姐 香港基督教服務處少數族裔服務總主任	Ms Karrie CHAN <i>Chief Supervisor of Ethnic Minority Services, Hong Kong Christian Services</i>
陳寶瓊女士 香港母乳育嬰協會代表	Ms Kelly CHAN <i>Representative from the Hong Kong Breastfeeding Mothers' Association</i>
陳雅麗校長 天保民學校校長	Ms CHAN Ngai-lai <i>Principal, Mary Rose School</i>
陳文剛先生 糊塗戲班藝術總監	Mr Rensen CHAN <i>Artistic Director of the Nonsensemakers</i>
陳懷康先生 警察義工	Mr CHAN Wai-hong <i>Police Volunteer</i>
陳偉文先生 香港大學教育學院中文教育研究中心教學顧問(課程發展主任)／少數族裔造星計劃教學及課程顧問	Mr CHAN Wai-man <i>Curriculum Development Officer, Centre for Advancement of Chinese Language Education and Research, Faculty of Education, The University of Hong Kong/Curriculum and Course Advisor of Star Making Project for Ethnic Minorities</i>
周峻任先生 香港小童群益會「性向無限計劃」負責社工	Mr CHAU Chun-yam <i>Social worker of "Project Touch" from The Boys' & Girls' Clubs Association of Hong Kong</i>
周張貞美女士 香港教育學院助理學生事務處處長	Mrs Jamie CHAU <i>Senior Student Affairs Officer, Hong Kong Institute of Education</i>
張漢華先生 九龍樂善堂裔群社少數族裔支援服務計劃統籌	Mr Brian CHEUNG <i>Project Coordinator of Ethnic Minority Support Service, The Lok Sin Tong Benevolent Society Kowloon</i>
張溢明先生 自閉症人士福利促進會委員會副主席及教育心理學家	Mr CHEUNG Yat-ming <i>Vice-chairperson of Society for the Welfare of The Autistic Persons and educational psychologist</i>

嘉賓	Guests
招莫慧英女士 智障人士老齡化關注組家長代表	Mrs CHIU MOK Wai-ying <i>Parent representative of the concern group on aging issues of people with intellectual disabilities</i>
蔡劍華先生 香港社會服務聯會發展及協作業務總監	Mr Cliff CHOI <i>Business Director, Public Engagement and Partnership, The Hong Kong Council of Social Service</i>
蔡黛群女士 鄰舍輔導會執行幹事	Ms Eva CHOI <i>Managing Director, The Neighbourhood Advice-Action Council</i>
周清心女士 城市女青年商會上屆會長暨第一屆「時尚專業女性選舉」指導副會長	Ms Dora CHOW <i>Ex-President of Junior Chamber International CITY LADY cum Vice-President of First Hong Kong Professional Elite Ladies Selection</i>
周毅剛總督察 元朗警區警民關係主任	CIP Ian CHOW Ngai-kong <i>Police Community Relations Office, Yuen Long District</i>
周榮富先生 再生會董事局秘書長	Mr CHOW Wing-fu <i>Director of the Regeneration Society</i>
朱世明先生 新生精神康復會專業服務經理	Mr Thomas CHU <i>Professional Service Manager (Vocational Rehabilitation and Employment Services) of the New Life Psychiatric Rehabilitation Association</i>
方永豪博士 香港教育學院學生事務處處長	Dr Tom FONG Wing-ho <i>Director of Student Affairs, Hong Kong Institute of Education</i>
馮祥添博士 「2013精神健康月」籌備委員會主席	Dr FUNG Cheung-tim <i>Chairman of the Mental Health Month 2013 Organizing Committee</i>
何小燕小姐 2012-13年度十大再生勇士	Ms HO Siu-yin <i>Regeneration Warrior 2012-13</i>
何遂心小姐 香港青年協會青年工作幹事	Ms HO Sui-sum <i>Youth Work Organiser of the Hong Kong Federation of Youth Groups</i>
許加恩主任 路德會啟聾學校手語輔助教學計劃 – 計劃統籌	Mr HUI Ka-yan <i>Chief Coordinator of the Sign Assisted Instruction Programme, Lutheran School for the Deaf</i>
洪肇賢先生 香港電台編導	Mr Lester HUNG <i>Producer, Radio Television Hong Kong</i>
林小鳳女士 香港青年協會業務總監	Ms Anita LAM <i>Coordinator of the Hong Kong Federation of Youth Groups</i>
林先生 愛滋病感染人士	Mr Duncan LAM <i>Person with HIV</i>
林智聰女士 關懷愛滋政策及傳訊總監	Ms Irene LAM <i>Director of Policy and Communications, AIDS Concern</i>

Appendices

嘉賓	Guests
劉國勳先生 北區區議員	Mr LAU Kwok-fan <i>Member of the North District Council</i>
賴仁彪先生 明愛青少年及社區服務明愛九龍社區中心 社會工作督導主任	Mr Bill LAY <i>Social Work Supervisor, Youth & Community Service of Caritas Community Centre-Kowloon</i>
李軒先生 《音階起跌》音樂劇男主角兼主題曲創作人/ 視障鋼琴家	Mr LEE Hin <i>Main character and composer of the musical 'Love, Life and Music, A Story of Ups and Down'/Pianist with visual impairment</i>
李慶容先生 獲表揚的炬光父親	Mr LEE Hing-yung <i>Awardee of the Ten Respectable Fathers Selection 2013</i>
李子瑜先生 香港復康聯盟環境設施及通道監察委員會 (環監會)召集人	Mr Leo LEE <i>Convenor of Access and Built Environment Group, Rehabilitation Alliance Hong Kong</i>
李文耀先生 音樂劇伴奏樂隊吉他手/失明人士	Mr LEE Man-yiu <i>Guitar player of musical/Person with visual impairment</i>
李婉嫻小姐 香港家庭計劃指導會教育主任	Ms LEE Yuen-han <i>Education Officer, The Family Planning Association of Hong Kong</i>
梁昌球先生 駐港台北經濟文化辦事處資深專案主任	Mr LEUNG Cheong-kau <i>Senior Project Supervisor of the Taipei Economic and Cultural Office (Hong Kong)</i>
梁志強先生 香港男士協會主席	Mr LEUNG Chi-keung <i>Chairperson of the Hong Kong Men's Association</i>
梁壽興先生 商場巡查大使(失明人士)	Mr LEUNG Sau-hing <i>Access auditor (person with visual impairment)</i>
梁錫麟先生 香港婦女中心協會員工	Mr LEUNG Shek-lun <i>Staff from Hong Kong Federation of Women's Centres</i>
梁盈慧女士 基督教香港信義會葵涌地區支援中心 中心主任/智障人士老齡化關注組成員	Ms Wendy LEUNG <i>Centre-in-Charge of Kwai Chung District Support Centre, Evangelica Lutheran Church/Member of the concern group on aging issues of people with intellectual disabilities</i>
李林女士 基層媽媽	Ms LI Lam <i>Mother from grassroot family</i>
廖珮珊女士 香港婦女中心協會總幹事	Ms Sisi LIU <i>Director of Hong Kong Federation of Women's Centres</i>
呂漢輝先生 九龍總商會公關部主任	Mr Vicky LUI <i>Secretary of Public Relations Department, Kowloon Chamber of Commerce</i>
郭俊泉先生 香港復康聯會秘書長	Mr KUO Chun-chuen <i>Secretary General of Hong Kong Joint Council for People with Disabilities</i>

嘉賓	Guests
關朗曦先生 患有讀寫障礙青年人	Mr Matthew KWAN <i>Young man with Dyslexia</i>
麥永接醫生 精神科專科醫生	Dr Ivan MAK <i>Specialist in Psychiatry</i>
莫遠君先生 香港復康聯盟總幹事	Mr Marcus MOK <i>General Secretary, Rehabilitation Alliance Hong Kong</i>
吳韻怡小姐 音樂劇女演員 (視障人士)	Ms NG Wan-yee <i>Musical Actress (Person with visual impairment)</i>
魏寶瑩女士 香港母乳育嬰協會代表	Ms Ellen NGAI <i>Representative from the Hong Kong Breastfeeding Mother Association</i>
魏綺珊小姐 糊塗戲班行政總監	Ms Jo NGAI Yee-shan <i>Executive Director of Nonsensemakers</i>
Lachhemi RANA 小姐 香港電台社區參與廣播服務試驗計劃 尼泊爾裔節目主持	Ms Lachhemi RANA <i>Radio Television Hong Kong Community Involvement Broadcasting Service Nepalese DJ</i>
Kisan RAI 先生 香港電台社區參與廣播服務試驗計劃 尼泊爾裔節目主持	Mr Kisan RAI <i>Radio Television Hong Kong Community Involvement Broadcasting Service Nepalese DJ</i>
Shamaila 小姐 香港融樂會職員	Ms Shamaila <i>Staff of Hong Kong Unison</i>
石美寶 女士 香港教育學院特殊教育與輔導學系 高級專任導師	Ms Mabel SHEK Mei-po <i>Senior Teaching Fellow, Department of Special Education and Counselling, Hong Kong Institute of Education</i>
盛李廉 先生 香港失明人互聯會中心主任	Mr Tony SHING <i>Centre-in-charge of the Hong Kong Federation of the Blind</i>
單嘉玫 女士 初級副機長	Ms Eva SIN <i>Junior First Officer</i>
SRIKHUN, Sudsawat 女士 香港電台社區參與廣播服務試驗計劃 泰國裔DJ	Ms SRIKHUN, Sudsawat <i>Radio Television Hong Kong Community Involvement Broadcasting Service Thai Presenter</i>
鄧子聰 先生 啟勵扶青社行政總監	Mr Chung TANG <i>Executive Director of Kely Support Group</i>
鄧耀光 先生 香港同志遊行代表	Mr Francis TANG <i>Representative from Hong Kong Pride Parade</i>
鄧嘉玲 小姐 2012-13年度十大再生勇士	Ms TANG Ka-ling <i>Regeneration Warrior 2012-13</i>

Appendices

嘉賓	Guests
鄧家彪議員 香港工會聯合會代表	The Hon TANG Ka-piu <i>Representative of The Hong Kong Federation of Trade Unions</i>
董志發先生 鄰舍輔導會總幹事	Mr TUNG Chi-fat <i>Executive Director of the Neighbourhood Advice-Action Council</i>
小強 跨性別資源中心成員	Kaspar WAN <i>Member of the Transgender Resource Centre</i>
黃詩韻女士 城市女青年商會財務長暨候選會長	Ms Anna WONG <i>Financial Secretary cum Candidate for Presidency of Junior Chamber International CITY LADY</i>
黃慧賢小姐 香港社會服務聯會政策研究及倡議主任	Ms Dorothy WONG <i>Policy research and advocacy officer from Hong Kong Council of Social Service</i>
黃慧蘭女士 伊利沙伯醫院青少年醫療中心臨床社會工作者	Ms Eve WONG <i>Social Worker of Adolescent Medical Centre, Queen Elizabeth Hospital</i>
王惠芬女士 香港融樂會總幹事	Ms Fermi WONG <i>Executive Director of the Hong Kong Unison</i>
黃培烽先生 圓桌精英出版社編輯	Mr Gary WONG <i>Editor from the Roundtable Synergy Books</i>
王見好女士 智樂總幹事	Ms Kathy WONG <i>Executive Director of Playright</i>
黃瀾賢女士 香港電台編導	Ms Kaydence WONG <i>Producer, Radio Television Hong Kong</i>
黃敬文先生 政府資訊科技總監辦公室數碼共融部主管	Mr Kingsley WONG <i>Chief System Manager (Digital Inclusion) of the Office of the Government Chief Information Officer (OGCIO)</i>
黃吳創輝女士 自閉症人士福利促進會主席及自閉症學童家長	Mrs WONG NG Chong-fai <i>Chairperson of the Society for the Welfare of the Autistic Persons and parent of a child with autism</i>
黃偉健先生 香港洲際酒店人力資源總監	Mr Ricky WONG <i>Director of Human Resources of InterContinental Hong Kong</i>
黃然小姐 啟勵扶青社傳播及資源發展主任	Ms Victoria WONG <i>Communications and Development Coordinator of the Kely Support Group</i>
黃英娟女士 香港婦女中心協會會員	Ms WONG Ying-kuen <i>Member of Hong Kong Federation of Women's Centres</i>
胡愷晞小姐 自閉症人士福利促進會項目統籌主任	Ms Gloria WU <i>Project Coordinator of the Society for the Welfare of the Autistic Persons</i>

嘉賓	Guests
胡盛財先生 智障人士老齡化關注組代表	Mr WU Shing-choi <i>Representative from the concern group on aging issues of people with intellectual disabilities</i>
丘梓謙先生 鄰舍輔導會學員	Mr YAU Chin-him <i>Student from the Neighbourhood Advice-Action Council</i>
邱素華女士 香港婦女中心協會會員	Ms YAU Shui-wah <i>Member of Hong Kong Federation of Women's Centres</i>
楊嘉欣女士 城市女青年商會會長	Ms Kathy YEUNG <i>President of Junior Chamber International CITY LADY</i>
楊媚女士 同根社總幹事	Ms YEUNG Mei <i>Chief Executive from New Women Arrivals League</i>
葉志榮先生 香港傷健協會「照顧者專線」代表	Mr Frederick YIP <i>Representative from the Physically Handicapped and Able-Bodied Association "Care for carers" service</i>
葉皓鈴小姐 融樂會署理總幹事(政策倡議)	Ms Holing YIP <i>Acting Executive Director (Advocacy), Hong Kong Unison</i>
葉榮先生 商場巡查大使(四肢傷殘人士)	Mr YIP Wing <i>Access auditor (person with physical disability)</i>
余妙虹女士 基層媽媽	Ms YU Miu-hung <i>Mother from grassroot family</i>
余寶燕小姐 香港家庭計劃指導會教育主任	Ms YU Bo-yin <i>Education Officer, The Family Planning Association of Hong Kong</i>
阮玉鳳姑娘 香港傷健協會「照顧者專線」代表	Ms Kitty YUEN <i>Representative from the Physically Handicapped and Able-Bodied Association "Care for carers" service</i>
袁益萍小姐 路德會啟聾學校手語輔助教學計劃 －計劃經理	Ms YUEN Yik-ping <i>Project Manager of the Sign Assisted Instruction Programme, Lutheran School for the Deaf</i>
煒煒小姐 香港同志遊行代表	Ms Waiwai <i>Representative from Hong Kong Pride Parade</i>

Appendices

其他夥伴

Other Partners

AECOM	AECOM
關懷愛滋	AIDS Concern
香港中文大學AIESEC	AIESEC, The Chinese University of Hong Kong
Adesiflava Private Limited (A-Desiflava)	Adesiflava Private Limited (A-Desiflava)
義務工作發展局	Agency for Volunteer Service
天使化粧品國際有限公司	Angel Cosmetics
Anti480 – 反性暴力資源中心	Anti-480 – Anti Sexual Violence Resource Centre
香港展能藝術會	Arts with the Disabled Association Hong Kong
亞洲社企創新獎	Asia Social Innovation Award
關注婦女性暴力協會	Association Concerning Sexual Violence Against Women
香港印尼移工協會(譯名)	Association of Indonesian Migrant Workers in Hong Kong
香港移工協會(譯名)	Association of Migrant Workers in Hong Kong
中國香港世界公民協會(譯名)	Association of World Citizens Hong Kong China
自閉症兒童基金協會	Autism Children Foundation
香港自閉症聯盟	Autism Hong Kong
自閉症復康網絡	Autism Recovery Network
香港孟加拉人協會(譯名)	Bangladesh Association of Hong Kong
浸信會愛群社會服務處	Baptist Oi Kwan Social Service
大愛同盟	Big Love Alliance
基恩之家	BMCF Blessed Minority Christian Fellowship
英國文化協會	British Council
香港明愛	Caritas Hong Kong
明愛粉嶺綜合家庭服務中心	Caritas Integrated Family Service Centre – Fanling
明愛賽馬會荔景社會服務中心	Caritas Jockey Club Lai King Rehabilitation Centre
香港明愛康復服務及特殊教育服務	Caritas Rehabilitation Services and Special Education Services
明愛青少年及社區服務	Caritas Youth and Community Service
夏威夷大學馬諾阿分校殘疾研究中心(譯名)	Center on Disability Studies, University of Hawaii at Manoa
特許行政管理協會	Charter Management Association
特許行政管理遙距學校(譯名)	Chartered Management School of Distance Learning

香港中華基督教青年會	Chinese Young Men's Christian Association of Hong Kong
基督教勵行會	Christian Action
珠海學院	Chu Hai College of Higher Education
鐘聲慈善社胡陳金枝中學	Chung Sing Benevolent Society Mrs Aw Boon Haw Secondary School
香港城市大學	City University of Hong Kong
思匯政策研究所	Civic Exchange
公務員事務局公務員培訓處	Civil Service Training and Development Institute, Civil Service Bureau
香港印尼移工聯盟(譯名)	Coalition of Indonesian Migrant Workers in Hong Kong
宣傳聯合國《殘疾人權利公約》的委員會	Committee on the Promotion of the UN Convention of the Rights of Persons with Disabilities
社商賢匯	Community Business
孔聖堂中學	Confucius Hall Secondary School
政制及內地事務局	Constitutional and Mainland Affairs Bureau
印尼領事館	Consulate General of the Republic of Indonesia
CTgoodjobs.com	CTgoodjobs.com
香港海關	Customs and Excise Department
地利亞修女紀念學校(協和)	Delia Memorial School (Hip Wo)
律政司	Department of Justice
衛生署	Department of Health
香港城市大學媒體與傳播系	Department of Media and Communication, City University of Hong Kong
無聲對話	Dialogue in Silence Hong Kong
黑暗中對話	Dialogue in the Dark Hong Kong
鑽的	Diamond Cab
香港數碼廣播有限公司 – 數碼大同台	Digital Broadcasting Corporation – Digital WE Channel
路向四肢傷殘人士協會	Direction Association for the Handicapped
教區生命倫理小組	Diocesan Committee for Bioethics
心光盲人院暨學校	Ebenezer School and Home for the Visually Impaired
教育局	Education Bureau
僱員再培訓局	Employees Retraining Board
香港僱主聯合會	Employers' Federation of Hong Kong

Appendices

香港啟迪會	Enlighten Hong Kong Limited
Facebook	Facebook
遠東海外尼泊爾人協會	Far East Overseas Nepalese Association
菲律賓移工工會(譯名)	Filipino Migrant Workers Union
食物環境衛生署	Food and Environment Hygiene Department
泰國人之友	Friends of Thai
耳聽心言基金	Hear Talk Foundation
香港聖公會麥理浩夫人中心	H.K.S.K.H. Lady MacLehose Centre
香港聖公會麥理浩夫人中心少數族裔服務	H.K.S.K.H. Lady MacLehose Centre – Service for Ethnic Minorities
恒生管理學院	Hang Seng Management College
和諧之家	Harmony House
協康會	Heep Hong Society
民政事務總署	Home Affairs Department
匡智會	Hong Chi Association
香港藝術中心	Hong Kong Arts Centre
專注不足/過度活躍症(香港)協會	Hong Kong Association for AD/HD
香港聾人協進會	Hong Kong Association of the Deaf
香港關顧自閉聯盟	Hong Kong Autism Awareness Alliance
香港浸會大學	Hong Kong Baptist University
香港浸會大學人力資源策略及發展研究中心	Hong Kong Baptist University's Centre for Human Resources Strategy and Development
香港盲人體育會	Hong Kong Blind Sports Association Ltd.
香港失明人協進會	Hong Kong Blind Union
香港天主教勞工事務委員會	Hong Kong Catholic Commission for Labour Affairs
香港基督教協進會性別公義小組	Hong Kong Christian Council Gender Justice Group
香港基督徒學會	Hong Kong Christian Institute
香港基督教服務處	Hong Kong Christian Service
香港文職及專業人員總會	Hong Kong Clerical and Professional Employees General Union
香港精神科醫學院	Hong Kong College of Psychiatrists
商業電台	Hong Kong Commercial Broadcasting Co. Ltd.
香港職工會聯盟	Hong Kong Confederation of Trade Unions
香港聾人節籌委會	Hong Kong Deaf Festival Organising Committee

香港唐氏綜合症協會	Hong Kong Down Syndrome Association
香港教育城	Hong Kong Education City
香港家庭福利會	Hong Kong Family Welfare Society
香港傷殘青年協會	Hong Kong Federation of Handicapped Youth
香港失明人互聯會	Hong Kong Federation of the Blind
香港婦女中心協會	Hong Kong Federation of Women's Centres
香港導盲犬協會	Hong Kong Guide Dogs Association
醫院管理局	Hong Kong Hospital Authority
香港伊斯蘭青年協會	Hong Kong Islamic Youth Association
香港兆基創意書院	Hong Kong Institute of Contemporary Culture
香港董事學會	Hong Kong Institute of Directors
香港人力資源管理學會	Hong Kong Institute of Human Resource Management
香港尼泊爾人綜合協會(譯名)	Hong Kong Integrated Nepalese Society
香港復康聯會	Hong Kong Joint Council for People with Disabilities
香港精神健康議會	Hong Kong Mental Health Council
香港金融管理局	Hong Kong Monetary Authority
香港黏多醣症暨罕有遺傳病互助小組	Hong Kong Mucopolysaccharidoses & Rare Genetic Diseases Mutual Aid Group
香港傷健共融網絡有限公司	Hong Kong Network for the Promotion of Inclusive Society Ltd
香港傷健協會	Hong Kong PHAB Association
香港警務處	Hong Kong Police Force
香港同志遊行2013籌委會	Hong Kong Pride Parade 2013 Organising Committee
香港生產力促進局	Hong Kong Productivity Council
香港出版有限公司(譯名)	Hong Kong Publications Ltd (Hong Kong News)
香港紅十字會甘迺迪中心	Hong Kong Red Cross John F. Kennedy Centre
香港復康力量	Hong Kong Rehabilitation Power
香港性教育會	Hong Kong Sex Education Association
香港樹仁大學	Hong Kong Shue Yan University
香港手語協會	Hong Kong Sign Language Association
香港單親協會	Hong Kong Single Parents Association
香港社會工作人員協會	Hong Kong Social Workers Association
香港執業精神科醫生協會	Hong Kong Society of Psychiatrists

Appendices

香港聾人福利促進會	Hong Kong Society for the Deaf
香港貿易發展局	Hong Kong Trade Development Council
香港融樂會	Hong Kong Unison
香港女工商及專業人員聯會	Hong Kong Women Professionals & Entrepreneurs Association
香港平等機會婦女聯席	Hong Kong Women's Coalition on Equal Opportunities
房屋署	Housing Department
印尼移工會(譯名)	Indonesian Migrant Workers Union
政府新聞處	Information Services Department
香港洲際酒店	InterContinental Hong Kong
香港國際社會服務社少數族裔大使計劃	International Social Service – Ambassador Scheme for Ethnic Minorities
香港國際社會服務社少數族裔人士支援服務中心	International Social Service – Hong Kong Branch HOPE Centre
互聯網專業協會	Internet Professional Association
伊斯蘭脫維善紀念中學	Islamic Kasim Tuet Memorial College
賽馬會思覺健康計劃	Jockey Club Early Psychosis Project
大細路劇團	Jumbo Kids Theatre
國際青年商會香港總會	Junior Chamber International Hong Kong
經緯青年商會	Junior Chamber International Queensway
九龍清真寺	Kowloon Mosque
啟勵扶青會	KELY Support Group
香港錫克廟	Khalsa Diwan (Sikh Temple) Hong Kong
Kirat Yatthung Chumlung Hong Kong	Kirat Yatthung Chumlung Hong Kong
印尼報章Klick	Klick, an Indonesian newspaper
九龍婦女聯會	Kowloon Women's Organisations Federation
勞工及福利局	Labour and Welfare Bureau
勞工處	Labour Department
香港洗衣商會	Laundry Association of Hong Kong
涼粉士多	Learn Fun Store
康樂及文化事務署	Leisure and Cultural Services Department
嶺南大學	Lingnan University
九龍樂善堂	The Lok Sin Tong Benevolent Society, Kowloon

路德會啟聾學校	Lutheran School for the Deaf
Malayali Association	Malayali Association
精神健康月籌備委員會	Mental Health Month Organising Committee
新城廣播有限公司	Metro Broadcast Corporation Limited
尼泊爾移工會(譯名)	Nepalese Domestic Workers Union
新生精神康復會	New Life Psychiatric Rehabilitation Association
同根社	New Women Arrivals League
女同學社	Nu Tong Xue She
政府資訊科技總監辦公室	Office of the Government Chief Information Officer
奧迪慈善基金	Otic Foundation
同志公民	Out & Vote
開拓者(譯名)	Pathfinders
堅毅忍者 • 障殘人士國際互助協會	People of Fortitude • International Mutual-aid Association for the Disabled
粉紅同盟	Pink Alliance
寶覺小學	Po Kok Primary School
原色人	Primaco Productions
新域劇團	Prospects Theatre
香港電台	Radio Television Hong Kong
風雨蘭	RainLily
復康資源協會	Rehabaid Society
再生會	Regeneration Society
香港復康聯盟	Rehabilitation Alliance Hong Kong
香港視網膜病變協會	Retina Hong Kong
圓桌研究及教育協會	Roundtable Institute
泰國駐香港總領事館	Royal Thai Consulate-General, Hong Kong
泰國駐香港總領事館(勞工部)	Royal Thai Consulate-General, Hong Kong – Labour Section
香港耀能協會	SAHK
香港童軍總會	Scout Association of Hong Kong
龍耳	Silence
官立嘉道理爵士中學(西九龍)	Sir Ellis Kadoorie Secondary School (West Kowloon)
香港社會創投基金	Social Ventures Hong Kong

Appendices

社會福利署	Social Welfare Department
香港大學學生會社會工作及社會行政學會	Social Work and Social Administration Society, University of Hong Kong Student Union
香港扶幼會	Society of Boys' Centres
聖雅各福群會	St. James' Settlement
聖約翰座堂「愛之家」諮詢及服務中心	St. John's Cathedral HIV Education Centre
香港聖瑪加利女書院	St. Margaret's Girls' College
嘉諾撒聖瑪利書院	St. Mary's Canossian College
渣打銀行	Standard Chartered Bank
自由之聲(譯名)	Suara Newspaper
Sum Digital (Virsa The Culture)	Sum Digital (Virsa The Culture)
電視廣播有限公司	Television Broadcasts Limited
泰國移工工會(譯名)	Thai Migrant Workers Union
泰國地區聯盟(譯名)	Thai Regional Alliance
泰國婦女協會(譯名)	Thai Women's Association
香港小童群益會	The Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong
香港中華總商會	The Chinese General Chamber of Commerce
香港中華廠商聯合會	The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong
香港中文大學	The Chinese University of Hong Kong
香港中華基督教青年會顯徑會所	The Chinese YMCA of Hong Kong (Hin Keng Centre)
歐洲聯盟	The European Union
香港家庭計劃指導會藍田婦女會	The Family Planning Association of Hong Kong Lam Tin Women's Club
港九勞工社團聯會	The Federation of Hong Kong & Kowloon Labour Unions
正言匯社	The Forthright Caucus
香港中文大學香港亞太研究所性別研究中心	The Gender Research Centre, Hong Kong Institute of Asia Pacific Studies of The Chinese University of Hong Kong
香港演藝學院	The Hong Kong Academy for Performing Arts
香港過敏協會	The Hong Kong Allergy Association
香港物業管理公司協會	The Hong Kong Association of Property Management Companies
香港印尼外傭工會聯盟	The Hong Kong Coalition of Indonesian Migrant Workers Organisation

香港社會服務聯會	The Hong Kong Council of Social Service
香港工會聯合會	The Hong Kong Federation of Trade Unions
香港婦女聯合協進會	The Hong Kong Federation of Women
香港青年協會	The Hong Kong Federation of Youth Groups
香港建築師學會	The Hong Kong Institute of Architects
香港教育學院	The Hong Kong Institute of Education
香港設施管理學會	The Hong Kong Institute of Facility Management
香港賽馬會	The Hong Kong Jockey Club
香港理工大學	The Hong Kong Polytechnic University
香港復康會	The Hong Kong Society for Rehabilitation
香港盲人輔導會	The Hong Kong Society for the Blind
香港科技大學	The Hong Kong University of Science & Technology
街坊小子	The Kids on the Block
香港律師會	The Law Society of Hong Kong
香港路德會	The Lutheran Church Hong Kong Synod
香港心理衛生會	The Mental Health Association of Hong Kong
香港移工社會組織(譯名)	The Mission for Migrant Workers (Hong Kong) Society
香港公開大學	The Open University of Hong Kong
傑出生命計劃	The Outstanding Givers Association Ltd
菲律賓總領事館	The Philippine Consulate General Hong Kong
救世軍	The Salvation Army
愛滋病寧養服務協會	The Society for AIDS Care
太陽報(為菲律賓人印製的英文報)	THE SUN (Newspaper in English for Filipinos)
香港大學	The University of Hong Kong
婦女基金會	The Women's Foundation
東華越峰成長中心	TWGHS Cross Centre
基督教聯合那打素社康服務	United Christian Nethersole Asian Community Health Service
香港菲律賓人聯會(譯名)	United Filipino in Hong Kong
職業訓練局	Vocational Training Council
婦女服務聯會	Women Service Association
婦女事務委員會	Women's Commission

Appendices

循道衛理楊震社會服務處	Yang Memorial Methodist Social Service Centre
油尖旺民政事務處	Yau Tsim Mong District Office
YouTube	YouTube
元朗大會堂少數族裔人士支援服務中心	Yuen Long Town Hall Support Service Centre for Ethnic Minorities
九龍崇德社	Zonta Club of Kowloon